

3. 帰国時

□受入担当の教員・所属部局の事務職員へ帰国日時を知らせる。

3-1 住まいの退去手続き

□帰国する少なくとも1ヶ月前には（賃貸契約内容により異なる）、大学の宿舎であれば留学生交流・支援担当へ、民間宿舎であれば家主若しくは賃貸不動産業者に予定日をお知らせください。

直前に申し出ると次の月の家賃を請求されることがあります。

□部屋をきれいに掃除し、住み始めたときと同じ状態にしないと敷金から修理代が差し引かれることがあります。

□家具や寝具など大型のゴミ処分が必要なときは、秋田市に問い合わせるなど規則に従って処理してください。

◆秋田市 ゴミの分け方と出し方

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ev/tr/14bunbetsu.htm>

□部屋の鍵を返却してください。

3-2 公共料金の精算

□電気・ガス・水道・電話料金等の公共料金は退去日の数日前に、料金請求書にある営業所やサービスセンターに連絡し、指示にしたがって料金の精算や使用停止の手続きを行ってください。

（契約番号・住所など聞かれますので、明細書を手元において連絡することをお勧めします）

□電気 東北電力 TEL:0120-175-266

<http://www.tohoku-epco.co.jp/callcenter/index.html>

□ガス 東部ガスであれば TEL:018-832-6595

<http://www.tobugas.co.jp/>

□秋田市上下水道局 TEL:018-823-8431

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ws/default.htm>

3-3 普通銀行・ゆうちょ銀行口座の解約

□普通・ゆうちょ銀行窓口にて、解約手続きを申し込んでください。
公共料金を口座自動引き落としにより支払っている方は必ず料金の精算が済んだことを確認してから口座を解約してください。

その他の振込・引き落としについても同様です。

必要書類

①在留カードなどの日本での住所が記載された身分証明書

②口座を開設した際に使用した印鑑

③通帳

※このほか、パスポートが必要な場合もあります。

3-4 健康保険料の精算

□保険料は月払いで計算されているので、途中で解約する場合は、保険料の過不足を精算する必要があります。帰国する日が決まったら、国民健康保険の加入者は、保険証を居住地の市役所に持参し、精算してください。保険証の有効期限が出国日までに訂正されます。

3-5 携帯電話・インターネット

□携帯電話については契約したお店で解約手続きしてください。
インターネットについてはプロバイダーに電話して解約日を伝えてください。

3-6 出国空港における在留カードの返却

□日本を去る際、出国港の入国審査官から在留カードの返納が求められるので、従ってください。

3-7 荷物の送付

□すばやく各国に配達する航空便やEMS、時間はかかるが割安な船便やSALなど、複数の送り方があります。

◆日本郵便

<http://www.post.japanpost.jp/index.html>

3. When Leaving the Country (finishing your research)

□ Inform your sponsoring faculty/ staff as well as the administrative staff in your Faculty of your departure details.

3-1 Procedures when you Move Out of Your Residence

□ Before moving out of a rented house/apartment, give advance notice at least one month before vacating to the proper personnel, especially if this means you are breaking your lease agreement. If you live in an on-campus apartment, notify the International Student Support of the International Affairs Division. If you live in an apartment run by a private person/organization, notify the landlord or real estate company. **If a notice is given at the last minute, the next month's rent may be charged.**

□ Clean the accommodation thoroughly and leave it in the same condition as when you initially moved into it. If you do not do so, repair charges may be deducted from the deposit (*shiki-kin*).

□ When disposing of large-sized garbage such as household furniture and bedding, etc., contact the Akita City Hall, and follow their instructions.

◆ For instructions on how to separate/dispose of garbage in Akita City <http://www.city.akita.akita.jp/city/ev/tr/14bunbetsu.htm>

□ Return your apartment key.

3-2 Settling Utility Charges

□ Do not forget to settle electricity, gas, water, telephone and other utility charges, by contacting their offices or service centers printed on the bills, several days before you move out of your residence.

(Contact them with their bills at hand, because they ask for your contract number/address, etc.)

□ **Electricity:** Tohoku Electric Power Co., Inc. Phone: 0120-175-266 <http://www.tohoku-epco.co.jp/callcenter/index.html>

□ **Gas:** Tobu Gas (if you use city gas) Phone: 018-832-6595 <http://www.tobugas.co.jp/>

□ **Waterworks Bureau, Akita City:** Phone: 018-823-8431 <http://www.city.akita.akita.jp/city/ws/default.htm>

3-3 Closing a Bank/Japan Post Bank Account

□ Apply for an account cancellation form. ****Make sure that all of your utility bills have been paid, before closing your bank accounts, if you use those bank accounts to pay for utility charges by automatic withdrawal.****

Take the same procedures, if you use your bank accounts to make bank transfers/bank withdrawals for other purposes.

Required Items

Residence card or other documents with your address in Japan printed on them.

Personal seal (*inkan*-stamp) that you used when opening your account.

Passbook

*In addition, you may be asked for your passport in some cases.

3-4 Settling Health Insurance Premiums

□ Health insurance premiums are paid on monthly basis. Thus, if you cancel your health insurance in the middle of the month, an adjustment will be necessary. Once the date of your departure has been decided, you have to present your national health insurance card and settle your premiums at your local City Hall. The expiration date of your health insurance card will be modified and you can use it until your departure.

3-5 Cancelling your Cell-phone/Internet Service

□ You have to cancel your cell-phone subscription at the shop where you made the contract. For internet service, you call the provider and let them know when you would like to stop using the service.

3-6 Returning Your Residence card at the Airport

□ When leaving Japan, you will be asked to return your Residence card by a customs officer at the port of departure. Follow his/her instructions and return your certificate.

3-7 Shipping Items

□ There are different ways of shipping your belongings out of the country. Delivery is faster by airmail or EMS. Sea mail or SAL cost less, but it takes longer for your baggage to arrive.

◆ Japan Post Service

<http://www.post.japanpost.jp/index.html>